Bundesamt für Wehrtechnik und Beschaffung	Gasdichte Nickel-Cadmium-Batterien Teil 110: Batterien 1,2 V 0,6 Ah, schnell wiederaufladbar Bauartnorm	VG 95230-110

ICS 29.220.30

Sealed nickel-cadmium batteries - part 110: batteries 1,2 V 0,6 Ah, quick rechargeable, detail specification

Batterie imperméable au nickel-cadmium - partie 110: batteries 1,2 V 0,6 Ah, rapide réchargeable, spécification particulière

Inhalt/Contents

		Seite			Page
Vorwort		2	**Foreword**		2
1	**Anwendungsbereich**	2	**Scope**		2
2	**Normative Verweisungen**	2	**Normative references**		2
3	**Definitionen**	3	**Definitions**		3
4	**Anforderungen**	3	**Requirements**		3
4.1	Übersicht, Werkstoffe und Ausführung	3	Survey, materials and construction		3
4.2	Technische Daten	4	Technical data		4
5	**Prüfungen**	7	**Tests**		7
6	**Typprüfung**	7	**Qualification test**		7
7	**Qualitätssicherung**	7	**Quality assurance**		7
7.1	Gütesicherung	7	Manufacturer's quality assurance		7
7.2	Güteprüfung	7	Government quality assurance		7
7.3	Lagerfähigkeitsprüfung	7	Storage test		7
8	**Bezeichnung**	7	**Designation**		7
9	**Kennzeichnung und Verpackung**	8	**Marking and packaging**		8
9.1	Kennzeichnung der Batterien	8	Marking of the batteries		8
9.2	Kennzeichnung auf der Verpackung	8	Marking on the packaging		8
9.3	Verpackung	8	Packaging		8

The English version is a translation. In case of dispute the German original will govern.

Fortsetzung Seite 2 bis 8
(Continued page 2 to 8)

Normenstelle Elektrotechnik (NE) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.

© DIN Deutsches Institut für Normung e.V. · Jede Art der Vervielfältigung, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des DIN Deutsches Institut für Normung e.V., Berlin, gestattet.
Alleinverkauf der Normen durch Beuth Verlag GmbH, 10772 Berlin

NormCD - Stand 2007-03
Copyright Deutsches Institut für Normung e. V.
Provided by IHS under license with DIN
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Licensee=Istanbul Teknik Universtesi/5956919001
Not for Resale, 03/21/2016 06:16:00 MDT
Documents Document Sharing Hub
Full document details: VG 96915-158 1999

Vorwort

Die Batterien nach dieser Norm sind typprüfpflichtig nach VG 95230-2.

Diese Norm wurde vom Normenausschuß "Batterien", NEA 371/372, der Normenstelle Elektrotechnik im DIN erarbeitet.

Diese Norm ist anerkannt von:

- Gruppe Rüstung
  CH-3003 Bern

VG 95230, Gasdichte Nickel-Cadmium-Batterien besteht aus:

siehe VG 95230-1, Übersicht.

Foreword

The batteries according to this specification are subject to qualification test in accordance with VG 95230-2.

This standard has been prepared by the committee "batteries", NEA 371/372, of the Normenstelle Elektrotechnik im DIN.

This standard is recognized by:

- Defence Procurement Agency
  CH-3003 Berne

VG 95230, sealed nickel-cadmium batteries consists of:

see VG 95230-1, survey.

1 Anwendungsbereich

Diese Norm gilt in Verbindung mit der Fachgrundnorm VG 95230-2 für den Einsatz als Einzelbatterie oder als Teil einer mehrzelligen Batterie.

Scope

This standard applies in conjunction with the generic specification VG 95230-2 for the application as a single battery or as part of a multicellular battery.

2 Normative Verweisungen

Diese Norm enthält durch datierte oder undatierte Verweisungen Festlegungen aus anderen Publikationen. Diese normativen Verweisungen sind an den jeweiligen Stellen im Text zitiert, und die Publikationen sind nachstehend aufgeführt. Bei datierten Verweisungen gehören spätere Änderungen oder Überarbeitungen dieser Publikationen nur zu dieser Norm, falls sie durch Änderung oder Überarbeitung eingearbeitet sind. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe der in Bezug genommenen Publikation.

Normative references

This standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies.

AQAP 131
NATO-Qualitätssicherungsforderungen für Endprüfung

DIN 1451-1
Schriften - Serifenlose Linear-Antiqua - Allgemeines

DIN ISO 2768
Allgemeintoleranzen - Toleranzen für Längen- und Winkelmaße ohne einzelne Toleranzeintragung - Identisch mit ISO 2768-1: 1989

RAL 840 HR
Farbregister nach RAL

VG 95230-2
Gasdichte Nickel-Cadmium-Batterien - Teil 2: Fachgrundnorm

VG 95343-5
Wärmeschrumpfende Bauteile - Teil 5: Schläuche ohne Innenbeschichtung, Bauartnorm

NormCD - Stand 2007-03
Documents
Document Sharing Hub
Copyright Deutsches Institut fÃ¼r Normung e. V.
Provided by IHS under license with DIN
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Licensee=Istanbul Teknik Universtesi/5956919001
Not for Resale, 03/21/2016 06:16:00 MDT
Full document details: VG 96915-158 1999

3 Definitionen

Für die Anwendung dieser Norm gelten die folgenden Definitionen:

Nennenergie

Produkt aus Nennspannung und Nennkapazität C_5 bei 20 °C.

Definitions

For the purposes of this standard, the following definitions apply:

Rated energy

Product of rated voltage and rated capacity C_5 at 20 °C.

4 Anforderungen

Requirements

4.1 Übersicht, Werkstoffe und Ausführung

Survey, materials and construction

4.1.1 Übersicht

Survey

Tabelle 1
(Table 1)

Nenn-spannung (Nominal voltage) V	Nennka-pazität C_5 (Rated ca-pacity C_5) Ah	Nenn-energie (Rated energy) Wh	Versorgungartikel-bezeichnung (Item of supply designation)	Versorgungs-nummer (Stock number)	NATO-Bezeichnung (NATO type-designation)
1,2	0,6	0,72	BATTERIE, WIEDERAUFLADBAR, GASDICHT Nickel-Cadmium 1,2 V 0,6 Ah VG 95 230 T 110 A	6140-12-325-8355	NBB 417
			BATTERIE, WIEDERAUFLADBAR, GASDICHT Nickel-Cadmium 1,2 V 0,6 Ah VG 95 230 T 110 B	6140-12-326-2234	—

4.1.2 Werkstoffe

Batteriegehäuse und Lötfahnen: Stahl, korrosionsgeschützt
Schrumpfschlauch: Nach VG 95343-5 (rot ähnlich RAL 3003 nach Farbregister RAL 840 HR)

Materials

Battery container and soldering lugs: Steel, corrosion protected
Shrinkable sleeving: According to VG 95343-5 (red similar to RAL 3003 according to colour register RAL 840 HR)

4.1.3 Ausführung

Die Batterien müssen so ausgeführt sein, daß sie die Prüfungen nach Abschnitt 5 dieser Norm bestehen.

Die Batterien brauchen der bildlichen Darstellung nicht zu entsprechen, nur die angegebenen Maße sind einzuhalten.

Construction

The batteries shall be constructed in such a way that they pass the tests listed in section 5 of this standard.

The batteries must not correspond to the outline drawing, however the dimensions stated are mandatory.

NormCD - Stand 2007-03
Copyright Deutsches Institut fÃ¼r Normung e. V.
Provided by IHS under license with DIN
No reproduction or networking permitted without license from IHS
Full document details: VG 96915-158 1999
Licensee=Istanbul Teknik Universtesi/5956919001
Not for Resale, 03/21/2016 06:16:00 MDT
AVA Documents Document Sharing Hub